

A photograph of two men sitting on a light-colored sofa in a bright, indoor setting. The man on the left is smiling and gesturing with his hands while talking to the man on the right. A large white circle with a black border is overlaid on the image, containing the German text 'zusagen und absagen'.

zusagen und
absagen

Как выразить согласие на немецком?

Есть такая фраза, распространенная в учебниках русских издательств:

— **Ich bin einverstanden** (Я согласен/согласна).

Фраза верная, но малоупотребительная. И к тому же, довольно резкая по немецким меркам.

Как же лучше всего согласиться с собеседником?

zusagen — согласиться



Das finde ich eine tolle Idee. Wir sollten es machen.

Я считаю это прекрасная идея. Мы должны так сделать.

Gute Idee! So machen wir! Отличная идея! Так и поступим!

Das klingt ganz interessant. Звучит очень интересно.

In Ordnung! Договорились!

Geht klar! Идёт!

Ja, auf jeden Fall! Да, конечно!

Klar, ich bin dabei! Да, я с тобой/ с вами!

Das hört sich gut an. Звучит неплохо.

Daran habe ich auch schon einmal gedacht.

Я тоже уже об этом думал.

Ich mache mit! Я в деле!

Na klar doch! Ну конечно!

Naja, warum eigentlich nicht? Ну а почему бы и нет?

ВЫРАЖЕНИЕ СОГЛАСИЯ

Quatsch! - Чепуха (ерунда)!

Gar nicht - Вовсе нет

Super! - Супер! Отлично!

Was soll es (das) bedeuten? - Что это должно означать?

Keine Angst! - Не бойся!

Das ist (un)praktisch - Это (не)практично

Ich stimme dir / Ihnen zu - Согласен (согласна) с тобой / с Вами

Schwer zu sagen - Трудно (сложно) сказать

Natürlich! - Конечно!

Selbstverständlich! - Само собой (разумеется)!

Abgemacht! - Договорились!

Das ist einfach - Это просто

Hoffentlich. Ich hoffe - Надеюсь



Как выразить несогласие на немецком?

Представьте, что вам предложили в воскресенье пойти в театр, а у вас уже другие планы на этот день.
Как вежливо отказать?

Es tut mir leid, aber da kann ich nicht.

Мне жаль, но я не могу.

Es ist eine tolle Sache, leider habe ich am Sonntag schon etwas eingeplant.

Прекрасная идея, но у меня уже кое-что запланировано на воскресенье.

Ich wäre wirklich gern mit dir gegangen, aber leider bin ich schon verplant.

Я бы с удовольствием пошел с тобой, но у меня уже все распланировано.

Am Sonntag kann ich leider nicht. Da habe ich einen wichtigen Termin, den ich nicht verschieben kann.

К сожалению, я не могу в воскресенье. У меня очень важная встреча, которую я не могу перенести.

Es tut mir leid, aber Samstag ist sehr ungünstig für mich.

Мне жаль, но в субботу мне неудобно.



Более резкие варианты:

Das halte ich für keine gute Idee.

Я не считаю это хорошей идеей.

Auf keinen Fall! Ни в коем случае!

Sorry, aber das geht nicht.

Извини, но не получится.

Tut mir leid, aber ich würde es lieber auf nächste Woche verschieben.

Мне жаль, но лучше перенести бы это на следующую неделю.

Diese Woche geht bei mir gar nicht.

На этой неделе у меня вообще никак не получится.

Как отказать на немецком?

Nein - нет (универсальная реплика)

Aber nein - Да нет (менее категорично)

Im Gegenteil! - Напротив! Наоборот!

Ach nein! Wirklich nicht! — Да правда же нет!
(ответ на предложение помощи)

(Es) tut mir leid — Сожалею (но нет)

Ist nicht meine Sache /Angelegenheit — Не моё дело.

Das geht nicht — Не получится

Das kann ich leider nicht — К сожалению, не могу

Nur über meine Leiche! — Только через мой труп!
(очень невежливый категоричный отказ)

Kommt nicht in Frage — Об этом и речи быть не может.

Kommt nicht in die Tüte — Даже и не заикайся об этом!

Ausgeschlossen — Исключено

Lassen Sie mich aus dem Spiel! — Не впутывайте меня в эту историю/в это дело!

Ohne mich! — Я (в этом деле) — пас! / Только без меня!

Lass mich in Ruhe/zufrieden! — Оставь меня в покое!

Bleib mir damit vom Leibe! — Отвяжись! / Отстань от меня!



Ищем компромисс

«Я полностью за, но может не завтра, а послезавтра?»

Несколько фраз для ситуаций, когда мы соглашаемся при наших условиях:

Ich finde es toll, aber wäre es nicht besser, es übermorgen zu machen?

Здорово, но не лучше было бы сделать это послезавтра?

Wie wäre es, wenn wir einfach morgen Abend machen?

Что если мы сделаем это завтра вечером?

ФРАЗЫ ДЛЯ УСТНОГО ЭКЗАМЕНА

Deutsch

Согласиться или противоречить

Da bin ich ganz deiner/Ihrer Meinung.

Тут я полностью согласен с твоим мнением.

Das stimmt. Da hast du Recht. / Da haben Sie Recht.

Это верно. Тут ты прав. / Тут Вы правы.

Das sehe ich auch so.

Я тоже так считаю. (Мне это видится так же).

Ganz genau! / Na klar!

Совершенно верно! Точно! Ну да!

Ich bin nicht ganz deiner/Ihrer Meinung.

Я не совсем согласен с твоим мнением.

Das ist nicht ganz richtig.

Это не совсем верно.

Da stimme ich dir/Ihnen nicht zu.

Здесь я с тобой / Вами не согласен.

Das sehe ich nicht so (wie du/Sie).

Я это вижу не так (как ты / Вы).

Das kann man so nicht sagen.

Так нельзя сказать.

[instagram.com/deutschonline](https://www.instagram.com/deutschonline)

Как деликатно уйти от

ответа?

Бывают ситуации, когда вы не можете сразу дать ответ либо не хотите отказывать прямым текстом. В Германии это очень распространено — вежливые немцы часто отказывают выражением **«Ich überlege es mir»**. Они не любят прямо отказывать, особенно когда на это нет объективный причин, но в то же время не хотят обидеть человека прямым отказом. Вот еще несколько фраз для таких случаев:

Könnte man sich überlegen. Можно подумать.

Da muss ich nochmal darüber schlafen. Ich sag dann Bescheid.

Мне нужно подумать об этом. Я завтра сообщу тебе ответ.

Das klingt zwar gut, aber ... Звучит хорошо, но...

Ich bin nicht sicher, ob ... Я не уверен, что...

Ich kann im Moment nichts Genaues sagen, können wir später darüber reden?

Я сейчас не могу сказать ничего конкретного, мы можем позже об этом поговорить?

ОТВЕТЫ ОДНИМ СЛОВОМ

Ja! - Да!

Nein! - Нет!

Jawohl! - Совершенно верно!

Natürlich! - Конечно!

Selbstverständlich - Само собой
разумеется

Zweifellos - Несомненно

Klar - Понятно

Gerne - С удовольствием.

Unbedingt - Непременно

Ausgeschlossen! - Исключено!

Stimmt - Верно

Genau - Именно

Gleich! - Сейчас!

Los! - Давай!

Warte! - погоди!

Keinesfalls - Ни за что

Schade - Жаль

Bravo! - Bravo!

Und wie! - Еще как!

Fein - Прекрасно

Wunderbar - Чудесно

Herrlich! - Великолепно!

Hervorragend! - Потрясающе!

Ausgezeichnet - Отлично

Ok! - Хорошо, окей!

Abgemacht! - Договорились!

Gern(e) - С удовольствием

Doch! - Да нет (наоборот)!

Местоимение **kein** / **keine** отрицает существительное и ставится перед ним.

Местоимение **kein** склоняется в единственном числе как неопределенный артикль, а во множественном — как определенный артикль:



падеж	<i>м. р.</i>	<i>ж. р.</i>	<i>ср. р.</i>	
	<i>ед. ч.</i>	<i>ед. ч.</i>	<i>ед. ч.</i>	<i>мн. ч.</i>
<i>Nom.</i>	kein	keine	kein	keine
<i>Gen.</i>	keines	keiner	keines	keiner
<i>Dat.</i>	keinem	keiner	keinem	keinen
<i>Akk.</i>	keinen	keine	kein	keine

Ich habe **keine** Zeit. – *У меня нет времени.*

Er hat **kein** Wort gesagt. – *Он не сказал ни слова.*

Отрицание **kein** (не)

Употребляется только перед существительными. В остальных случаях употребляется отрицание **nicht** (не)

Именительный падеж **Wer? Was? Кто? Что?**

Муж.род (der) **kein**

Ср.род. (das) **kein**

Жен.род (die) **keine**

Множ.число (die) **keine**

Das ist kein Apfel. Это не яблоко. (м.р)

Das ist kein Brot. Это не хлеб. (ср.р)

Das ist keine Banane. Это не банан. (ж.р)

Das sind keine Äpfel. Это не яблоки. (мн.ч)

Винительный падеж Кого? Что?

М.р **keinen**

Ср.р **kein**

Ж.Р **keine**

Мн.ч. **keine**

Ich habe keinen Bruder. У меня нет брата.

Ich habe kein Brot. У меня нет хлеба.

Ich habe keine Brille. У меня нет очков.

Ich habe keine Äpfel. У меня нет яблок.

**Упражнение 1. Вставить отрицание kein в
нужном падеже и роде.**

Der Bruder hat Freund.

Das ist ... Buch.

Wir haben heute ... Mathematik.

Er hat ... Telefon.

Das sind ... Mäuse.

HAUSAUFGABE

**Придумать и написать
небольшой диалог между
друзьями, используя
реплики согласия,
несогласия, компромисса**